

GRACE MISSIONS ANNUAL REPORT 2025



恩典差传
年度报告



CONTENT

目录

HEAD OF MINISTRY ADDRESS 差传主任致辞	02
TESTIMONIES 见证	06
PROJECTS, TRIPS AND LOCAL MISSIONS 项目、行程与本地宣教	10
GRACE MISSIONS FINANCIAL REPORT 2025 恩典差传2025年度财务报告	12
AID RELIEF AND SUPPORT 援助与支持	15
GRACIANS' REFLECTIONS 恩友的感言	16
GRACE MISSIONS HIGHLIGHTS 恩典差传要览	20

HEAD OF MINISTRY ADDRESS

差传主任致辞



Shalom Gracians. 2025 has been nothing short of remarkable—a testament to God’s faithfulness and the tireless dedication of Gracians, our pastoral team, missions staff, and partners. Together, we witnessed an unprecedented number of overseas trips, missions projects, and local missions outreach that transformed lives, strengthened communities, and proclaimed the love and the good news of Jesus Christ across the nations.

In 2025, we undertook an incredible 114 overseas trips—each one an act of obedience and courage. From bustling cities to remote villages, our teams carried light and hope into places longing for connection and renewal. Whether training local leaders and pastors, serving the marginalised in slums, prisons or the streets, feeding hungry children and families, or sharing the gospel through creative outreach, every journey reflected our shared conviction that God’s love knows no borders. Each trip became a story—of faith stretched, hearts humbled, and lives changed.



恩友们平安。2025年对我们来说是非同寻常的一年——这是神信实的见证，也是众恩友、牧者、宣教同工与伙伴们坚持不懈奉献的成果。我们一同见证了前所未有的海外宣教旅程次数、宣教项目及本地宣教外展事工，这些事工改变了生命、坚固了社区，并在万国中宣扬了耶稣基督的爱与福音。

在2025年，我们的宣教大家庭共展开了114次海外行程——每一次都是顺服与勇气的回应。从繁华的城市到偏远的村落，我们的团队将光与盼望带到渴望连结与复兴之地。无论是培训当地领袖与牧者，服侍贫民窟、监狱或街头的弱势群体，供应饥饿的儿童与家庭，或透过创意外展分享福音，每一段旅程都展现了我们共同的信念：神的爱没有疆界。每一次出行，都是扩张信心、谦卑与更新生命的故事。

“

...every journey reflected our shared conviction that God's love knows no borders. Each trip became a story—of faith stretched, hearts humbled, and lives changed.



每一段旅程都展现了我们共同的信念：神的爱没有疆界。每一次出行，都是扩张信心、谦卑与更新生命的故事。

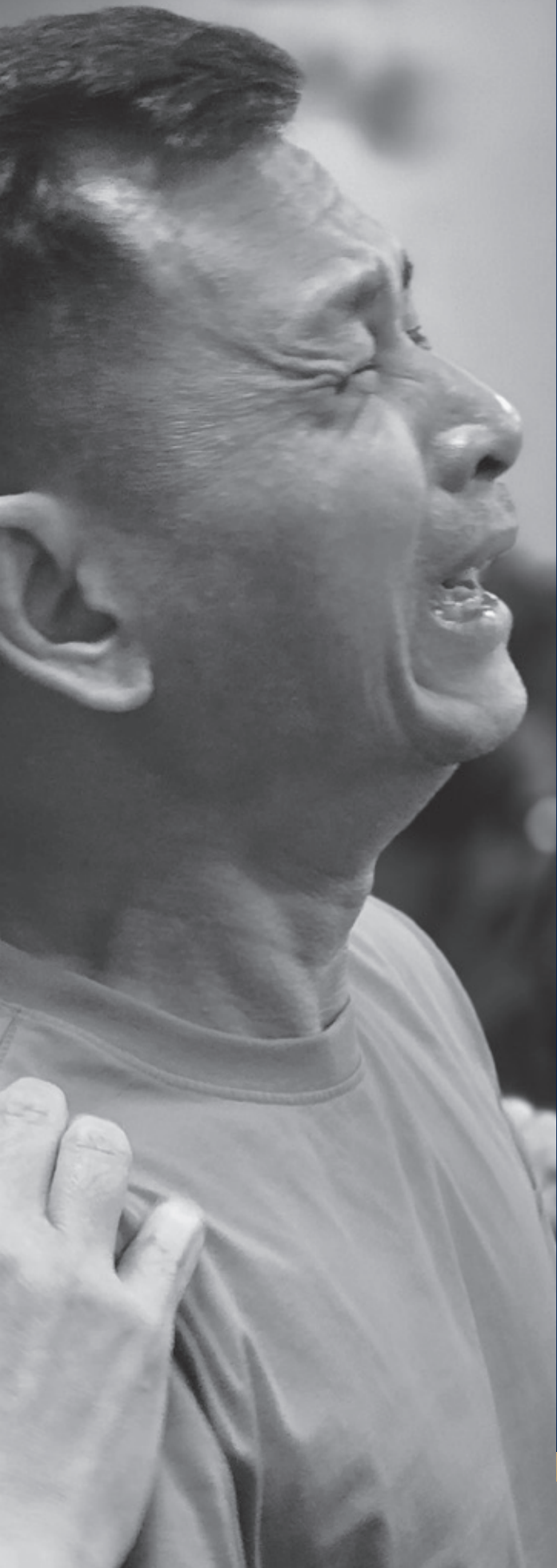
”

Alongside these travels, we carried out 107 missions projects across Asia and Israel. We saw church-planting efforts take root in vibrant new communities, education centres and programs that open new opportunities for children and youth. Our local partners were empowered through humanitarian and community programs to reach their unsaved communities, and sustainability initiatives to aid churches to become self-sufficient. These projects reminded us that missions is not only about going—it's about sowing seeds that will bear fruit for generations to come.

Another key highlight was the first Grace Missions Partners Conference post-COVID where 53 overseas partners and five local church participants gathered in Singapore to connect, update and encourage each other in the Lord.

在这些宣教行程之外，我们也在亚洲及以色列推动了107个宣教项目。我们看见植堂工作在新的社区中逐渐扎根成长；教育中心与各类项目为儿童和青少年开启新的机会；人道与社区关怀事工装备本地伙伴，去接触尚未得救的人群；同时也透过可持续发展计划，帮助教会迈向自立。这些项目提醒我们：宣教不仅仅是“去”，更是“撒种”——结出能延续至世代的果子。

另一项重要成果，是疫情后首次举办的恩典差传伙伴大会。共有53位海外伙伴与5间本地教会代表齐聚新加坡，在主里彼此连结、分享近况并互相鼓励。



Here at home, our local outreach continued with equal passion and purpose. Through community engagement events, online and onsite English classes, and guitar lessons designed to reach our migrant worker community, we had almost 250 Gracians who stepped forward to be the hands and feet of Jesus in Singapore. We celebrated testimonies of individuals who encountered God's love through simple acts of service—meals shared, prayers offered, friendships formed. Local missions has become more than a program; it is a lifestyle of compassion and presence right where we are planted.

But perhaps the most inspiring stories this year came from Gracians who carry God's heartbeat when they go into missions. Their testimonies remind us that transformation happens both in those we serve and in ourselves. Many returned from their trips with renewed faith, deeper purpose, and a greater understanding of God's global plan. You can read some of their testimonies in this report as well as on our webpage.

As we look ahead to 2026, we are reminded by various signs around the world that Jesus Christ is coming back soon. We must therefore obey Christ's call to "Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you" (Matt 28:19-20). Let us continue to go boldly, give generously, and serve faithfully. May we never lose sight of the privilege to join hands across cultures and borders to see His Kingdom come.

Thank you for your unwavering support, prayers, and partnership. Together, we celebrate all that God has done in 2025 and we look forward with faith to all that He will do in 2026. All glory be to King Jesus!

With gratitude and anticipation,
Clement Yee
Head, Grace Missions

在国内，我们的本地宣教同样充满热情与使命感。透过社区活动、线上与现场英语课程，以及特别为外籍劳工群体设计的吉他课程，近250位恩友站出来，在新加坡成为耶稣的器皿。我们听见许多感人的见证：有人在服事中经历了神的爱——有人在一顿饭的分享中经历温暖，在一次祷告中被神触摸，在一段关系中感受到真实的关怀。简单的服事，却带来了深刻的改变。本地宣教不再只是一项事工，而是一种活出来的生命——在我们被栽种之地，以怜悯与陪伴回应人群的需要。

然而，今年最触动人心的故事，莫过于来自那些走进宣教的恩友——他们带着神的心意前行。他们的见证提醒我们，生命的改变不仅发生在我们所服侍的人身上，也同样发生在我们自己的生命里。许多人在宣教回来后，信心被更新，生命更有方向，也更深明白神对全世界的心意。你可以在本报告中，或在我们的网页上阅读他们的见证。

当我们迎向2026年，世界各地的迹象都提醒我们，耶稣基督的再临近在眼前。因此，我们必须顺服祂的呼召：“所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守。”（马太福音28:19-20）让我们继续勇敢前行，慷慨付出，忠心服侍。愿我们永远铭记这份能跨越文化与国界，同心见证神国降临的特权。

感谢大家过去一年始终如一的支持、代祷与同工。让我们一同为神在2025年所成就的一切献上感恩，并带着信心展望祂在2026年将要成就的作为。一切荣耀归于主耶稣基督！

满怀感恩与盼望，
余志坚弟兄
恩典差传主任



FROM FEAR TO FAITH: A TESTIMONY OF GOD'S RESTORATION



从恐惧到信心： 神的恢复见证

Chang Lee Lee attends the Chinese service at Grace@Tanglin. In 2025, she joined her first missions trip to Indonesia. In this reflection, she shares how the experience became a significant season of healing and spiritual growth for her.

张莉莉来自恩典堂@东陵华语堂聚会。她在2025年，首次参与前往印尼的宣教之旅。在这篇分享中，她谈到这段经历如何成为她生命中一个重要的医治与属灵成长的季节。

Prior to going on this trip, I had nearly developed anxiety. I was very afraid, didn't dare to face it, and couldn't bring myself to share my struggles with others. Thank God for the pastors at Grace Assembly of God and the healing team who walked with me and supported my growth. The Lord healed the fear and anxiety in my heart.

在出发印尼短宣之前，我是一个活在焦虑中的人。内心充满惧怕，不敢面对，也不敢向别人分享自己的挣扎。感谢主，赐给我恩典，有恩典堂的牧师和医治团队一路陪伴我、扶持我成长。主亲自医治了我心里的恐惧与焦虑。

On this journey to Indonesia, I overcame several fears—such as sharing the gospel with strangers and praying for others. Yet during each meeting and team ministry, I experienced breakthroughs! I believe that when we are humble and allow God to lead, He helps His children to step into new breakthroughs. I finally stepped out of my comfort zone. When God allows our lives to be broken, it is because He desires to see His children rise up with courage.

I witnessed how my pastor, country director and every team member served God with all their heart, strength, and love, working together with the Holy Spirit. Everyone was blessed. During house visits, many who didn't know Jesus were touched by His love and asked for prayers and help. It moved me deeply.

I want to thank my team members, and also the Lord Jesus for His mercy and love!



在这趟印尼之旅中，我经历了许多突破。我开始胜过内心的惧怕——无论是向陌生人传福音，还是为人祷告。在每一场聚会、每一次团队服事中，我都真实地经历神的工作。我深深相信，当我们愿意谦卑自己，让神来带领，祂就会带领祂的儿女进入突破。我也终于踏出了自己的局限，不再停留在舒适圈里。神允许我们的生命经历破碎，是为了让祂的儿女可以勇敢地站起来。

在过程中，我也看见我的牧师、国家主任，以及每一位团队成员，都尽心、尽力、尽意地服侍神，与圣灵同工，带下祝福。在家访中，许多还不认识耶稣的人被祂的爱触摸，他们愿意走前一步，接受祷告，寻求帮助。这一切都深深感动了我。感恩主耶稣的爱与怜悯！

WHEN GOD BREAKS WALLS AND BUILDS FAITH

当神破除围墙、建立信心



Shermaine is a Young Adult from Grace@BukitBatok who went for her first missions trip to Cambodia. She shares how it became a faith milestone as God revealed His perfect timing throughout the trip.

王彦融是恩典堂@武吉巴督的青成年。原本这只是她首次前往柬埔寨暹粒的宣教之旅，却成为了她信仰中的重要里程碑。她分享了神如何在整个旅程中显明祂完美的时间安排。

I went on my first missions trip to Siem Reap, Cambodia, where my team ministered to young adults and reached out to children in nearby villages and slums. Throughout this trip, I saw God's goodness and was encouraged by how He spoke uniquely to each of us.

我第一次参与短宣，是前往柬埔寨暹粒，我们的团队主要服侍年轻人，并探访附近村落与贫民区的孩子们。整个旅程中，我深深经历到神的美善，也看见祂亲自以独特的方式向我们每个人说话。

A defining moment was when my teammate shared a vision of people trapped within four walls representing fear, anxiety, worry, and doubt—walls that were broken through prayer. This challenged me to surrender my own fears especially as I led a workshop on fear. Praying for a youth who had just accepted Jesus reminded me that the joy of knowing Christ Jesus is far greater than any fear.

Looking back, I am in awe of how God orchestrated every detail and I've learned to trust His perfect timing.

To future trippers, my encouragement to you is to step out in faith and experience the move of God for yourself!



其中最触动我的时刻，是队友分享的一个异象：有人被困在代表恐惧、焦虑、担忧和疑惑的围墙里，但这些围墙在祷告中被破除。这提醒我也要向神交托自己的惧怕，尤其是在我需要带领有关“恐惧”的工作坊时。

后来，我为一位刚刚接受耶稣的青年祷告，这再次让我看见认识基督所带来的喜乐，远胜过一切惧怕。

回顾整个旅程，我深深敬畏神如何精心安排每一个细节，也学会了更加依靠祂完美的时间。

对于未来的宣教队员，我想鼓励你：踏出信心的一步吧！去亲自经历神的作为与祂的同在！

PROJECTS, TRIPS AND LOCAL MISSIONS

项目、行程与本地宣教

OVERSEAS MISSIONS PROJECTS

海外宣教项目

*Church Planting and Support 植堂与支持	45
Biblical Justice 圣经公义	10
Humanitarian and Community 人道关怀与社区发展	14
Training 培训	17
Sustainability Support 可持续支持	2
Education 教育	19
Total 总数	107

OVERSEAS TRIPS AND ONLINE TRAINING

海外行程与线上培训

Overseas Trips Completed 已完成的海外行程	114
Online Training 线上培训	2

LOCAL MISSIONS

本地宣教

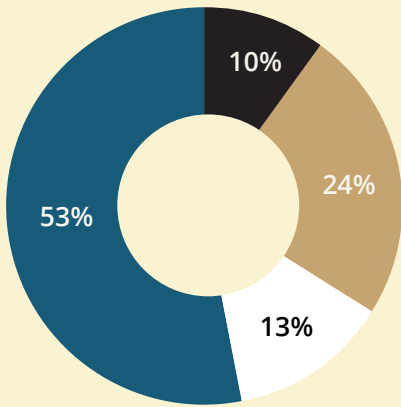
Domestic Helper Zoom 家庭帮佣Zoom聚会	21
Visit/ Meet up with Domestic Helpers 探访或与家庭帮佣会面	4
Guitar Sessions 吉他课程	10
English Sessions 英语课程	15
Bonding Activities 联谊活动	7
Outings 外出活动	5

GRACE MISSIONS FINANCIAL REPORT 2025

恩典差传2025年财务报告

2025

Distribution of 2025 Expenses
2025年支出分布



Total Income

Grace Missions ended the year with a total income of \$2.08 million, a decline of 2% from the previous year. Total income comprised primarily of missions giving and interest income. While missions giving remained flat at \$2.03 million, interest income declined by 37%, in line with falling interest rate.

Total Expenses

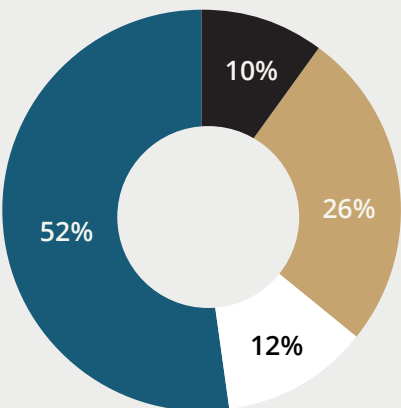
Total expenses peaked at \$2.58 million, a 12% increase from 2024. 53% or \$1.37 million was on Overseas Missions.

Deficit

Grace Missions ended 2025 with a deficit of \$0.5 million. This deficit was covered by past years surpluses.

2024

Distribution of 2024 Expenses
2024年支出分布



总收入

恩典差传在年终的总收入为208万新元，较上一年下降2%。总收入主要来自差传奉献和利息收益。尽管差传奉献保持在203万新元不变，但利息收益因利率下降而减少37%。

总开支

总开支为258万新元，比上一年增加12%。其中最大项目为137万新元（占总开支的53%），用于海外宣教。

赤字

恩典差传在2025年录得50万新元的赤字，该赤字由过往年度的盈余所弥补。

- Overseas Missions
海外宣教
- Missions Staff
差传员工薪酬
- Local Missions/Missions Workers
本地宣教/宣教同工
- Operating & Administrative Expenses
营运与行政开支

The increase in total expenses was mainly due to higher spending on Overseas Missions, Operating and Administrative Expenses.

A greater number of projects, more aid relief to local and overseas Christian organizations, and stronger participation in in-person missions trips contributed to a 16% increase in Overseas Missions expenses. The rise in projects expenses aligns with our pivot towards missions projects in medical, education, humanitarian & community work, biblical justice, and training alongside traditional church-planting & support initiatives.

Operating and Administrative Expenses increased by 17%, and this is primarily due to Grace Missions Partners' Conference held in 2025 after a hiatus of several years.

Looking Ahead

For 2026, Grace Missions planned for a budgeted expense of \$2.37 million. This will fund continued growth in church-planting efforts and missions projects to address various needs sustainably and creatively. The budget will strengthen our current team and support staff succession—an important priority in the coming years, to better support expanding missions works locally and overseas.

We thank you for your faithful and generous giving, as well as your unwavering support for missions. We also thank God for the opportunity to participate in His Great Commission. May our missions giving be used for His glory and the extension of His Kingdom.

Tan Siew Poh

Treasurer, Grace Missions Committee

总支出的增加主要由于海外宣教、运营及行政费用的上升所致。

由于项目数量增加、来自本地及海外基督教机构的援助，以及实体宣教行程参与度提升，海外宣教支出增长了16%。项目支出的上升，也与我们在差传策略上的转向一致，即从传统植堂与支持事工，扩展至医疗、教育、人道与社区关怀、圣经公义及培训等宣教项目。

营运与行政开支增长17%，主要是由于恩典差传大会在停办数年后，于2025年重新举办所致。

展望未来

2026年，恩典差传的预算总支出为最多237万新元。这项预算将支持植堂事工及各类宣教项目的持续发展，以更具可持续性与创意的方式回应各样需要。同时，这项预算也将加强现有团队，并支持同工接班规划——这是未来数年的重要优先事项，以更好地支持本地及海外不断扩展的宣教工作。

我们感谢您持续的慷慨奉献与支持。也感谢神让我们有机会参与祂的大使命。愿我们的差传奉献都被用在荣耀祂的名、扩展祂的国度上。

陈秀宝

恩典差传委员会财务主管

Note: All the 2025 figures are based on management accounts and are subject to audit. The final audited numbers will be presented in the Annual Business Meeting booklet.

备注：2025年的所有数字基于管理账目，仍需经过审计。最终审计后的数字将刊载于常年大会报告手册中。

MANAGING FUNDS FUELING MISSIONS

管理资金 推动宣教

\$2.08M | 208万 
Total Income
总收入 2%

\$2.03M | 203万
Missions Giving
差传奉献

\$0.003M | 3千 
Sundry & Government Grants
杂项及政府补助 42%

\$0.05M | 5万 
Interest Income
利息收入 37%

\$2.58M | 258万 
Total Expenses
总开支 12%

\$1.37M | 137万 
Overseas Missions
海外宣教 16%

\$0.25M | 25万 
Local Missions / Missions Workers
本地宣教/宣教同工 7%

\$0.63M | 63万 
Missions Staff
差传员工薪酬 5%

\$0.34M | 34万 
Operating & Administrative Expenses
营运与行政开支 17%

\$0.50M | 50万
Total Deficit
总赤字



AID RELIEF AND SUPPORT

援助与支持

SINGAPORE 新加坡

- Alpha Singapore
新加坡启发
- Hagar Singapore Ltd
- Prison Fellowship Singapore
新加坡监狱团契
- Thirst Collective Limited

SOUTHEAST ASIA 东南亚

- Lighthouse AG Church, Myanmar
缅甸灯塔神召会教会
- Myanmar Youth For Christ
缅甸基督青年协会
- New Life Fellowship, Cambodia
柬埔寨新生命团契
- New Living Hope Center, Cambodia
柬埔寨新盼望中心
- New Life Christian Center (Tondo),
Philippines
菲律宾新生命基督中心(汤都区)

SOUTH ASIA 南亚

- Assembly of God Kandy, Sri Lanka
斯里兰卡康提神召会
- Good Shepherd's Church, Sri Lanka
斯里兰卡善牧教会

REST OF THE WORLD 世界其他地区

- Dugit Center, Israel
以色列杜吉特事工中心

GRACIANS' REFLECTIONS 恩友的感言



“ I believe that with many helping hands, such as Grace Missions, these children can be discipled, and eventually disciple their own communities to break out of the poverty cycle, one child at a time.

我相信，当有更多像恩典差传这样的帮助，这些孩子能被门徒装备，也能回到自己的社区去装备他人，一步一步打破贫穷的循环。

Peter Lim,
Honorary Secretary, ECB
林李源, 执事会名誉文书



“ God showed me that in this big world, there are many who needs the Father's love.
神让我看见，在这个广大的世界里，还有许多人需要天父的爱。

Maisie Fan,
Young Adult Congregation
范惠希, 青成年堂



“ I saw many opportunities to learn, minister, and be surprised by God at work as we walked alongside one another, stepping up, using our gifts, and growing as disciples.

当我们彼此同行、勇敢站出来、运用各自的恩赐，并在作门徒的过程中成长时，我看见了許多学习与服事的机会，也不断惊讶于神在其中的作为。

Paul Chua,
Grace Missions Committee
蔡源安, 恩典差传委员



“ God showed up in a special way. It was as if we stepped into a realm of God's glory we had never experienced, and we realise the joy of following Jesus.

神以一种特别的方式显现。仿佛我们进入了一个从未经历过的神荣耀的领域，也让我们真实体会到跟随耶稣的喜悦。

Pastor Peter Lim,
Regional Pastor,
Grace@Tanglin
林健雄牧师,
恩典堂@东陵区域牧师



”

“

I saw the hunger for God in the nations. Despite language barriers, God moved powerfully in prophesy, the baptism of the Holy Spirit and gift of tongues among the people.

我看见列国中对神的渴慕。尽管存在语言障碍，神仍然大有能力地动工，在人们当中彰显预言、圣灵的洗以及说方言的恩赐。

Gabrielle Ong,
Chinese Congregation
王宣恩, 中文堂

”



“

God opened my eyes to begin to see the needs of others more clearly. It's easy to become so focused on our lives that we overlook the struggles and challenges faced by those around us.

神开启了我的眼睛，让我开始更清楚地看到别人的需要。我们很容易只专注于自己的生活，而忽略身边人所面临的挣扎与挑战。

Marirose Feril, Grace Filipino Ministry
玛丽罗斯, 恩典菲律宾事工

”



“

Wherever we are, we are called and sent by God to bear witness for Him, to make disciples, and to live out the mission of Christ.

无论身处何方，我们都蒙神呼召与差遣，为主作见证、门徒传承，活出基督的使命。

**Rev Ng Mee Noy, Regional Pastor,
Grace@BukitBatok**
黄美莲牧师，
恩典堂@武吉巴督区域牧师

”



“

I hope others realise that missions work is more than just giving out flyers; it is about standing in the gap for weary local leaders and broken families.

我盼望更多人明白，宣教不只是分发传单，更是为疲惫的本地领袖和破碎的家庭站在破口中。

Jeannie Lim, ECB Member
林贞妮, 执事会成员

”



GRACE MISSIONS HIGHLIGHTS

恩典差传要览

Blessing the Nations, Making Disciples

At the heart of Grace Missions is Jesus' command in Matthew 28:18-19—to go and make disciples of all nations. We go beyond funding projects or sending short-term teams, to partner with God's people across the nations to build disciple-making communities that transform lives and bless generations.

Key Initiatives to Deepen Disciple-Making

In 2025, GM introduced new initiatives to strengthen how we nurture and multiply disciples through missions:

- **Pastoral and Ministry Leadership for Trips:** Pastors and ministry staff now lead short-term mission teams, providing spiritual guidance and ensuring every trip aligns with our disciple-making values.
- **Standardised Missions Trip Training:** A unified training framework now prepares all participants with cross-cultural awareness, spiritual readiness, and practical ministry skills, equipping them to serve confidently and fruitfully.

These efforts ensure that every missions trip is not just a project—but a pathway for transformation, both for those we serve and those who go.

祝福万国, 培育门徒

恩典差传的核心使命, 是回应耶稣在马太福音28:18-19的吩咐——去, 使万民作门徒。我们不仅仅是资助项目或差派短宣队伍, 更是与各国神的子民同工, 一同建立以门徒传承为中心的群体, 带来生命的转化, 祝福世世代代。

加深门徒传承的关键举措

2025年, 恩典差传推行多项关键举措, 以巩固并深化我们在宣教领域中对培育与倍增门徒的方式:

- **短宣团队的牧养与事工带领:** 由牧者及事工同工带领短期宣教团队, 提供属灵引导, 并确保每一趟行程都与我们门徒传承的核心价值一致。
- **短宣培训标准化:** 建立统一的培训体系, 使所有参与者在跨文化理解、属灵装备及实际事工技能, 使他们能够有信心并结出果效地服侍。

这些努力确保每一次宣教行程不只是一个项目, 而是一条带来转化的路径——不仅影响所服侍的人, 也改变参与其中的人。

Engaging Gracians in the Great Commission

We believe every Gracian has a part in God's redemption story. This year, we invite you to take a step of faith—whether near or far—to bless the nations by:

- Joining GM as a missions staff or as a team member on a full-time or part-time basis.
- Using your gifts and expertise to shape Missions Projects in education, medicine, business, leadership, or project management for sustainable initiatives.
- Standing in the Gap and become an intercessor who covers mission fields, workers, and partners in prayer.

Connecting with the Nations

GM invites all Gracians to learn more about what God is doing in our partner countries. Through upcoming GM Connect sessions and Missions weekends, discover how disciple-making is transforming communities across the nations and how you can be part of it.

Together, we are not just supporting missions, we are becoming a disciple-making church, called and sent to bless the nations and extend sacred space for King Jesus.

动员恩友参与大使命

恩典差传深信，每一位恩友都在神的救赎计划中有份。今年，我们邀请你踏出信心的一步——无论在近处或远方，参与祝福列国的行列：


- **加入恩典差传：**成为全职、兼职的宣教同工或团队成员。
- **发挥恩赐与专业：**在教育、医疗、商业、领导力或项目管理等领域参与宣教项目，推动可持续性的事工。
- **代祷与守望：**成为代祷者，为宣教禾场、宣教士及伙伴持续祷告与守望。

连结万国

恩典差传邀请所有恩友更深入了解神在我们伙伴国家中的作为。透过即将举行的差传连结会和宣教周，你将看见门徒传承如何在各国中带来转化，也发现你能如何参与其中。

我们不只是支持宣教，我们更是正成为一间以门徒传承为核心的教会，被呼召、被差遣，去祝福万国，并为君王耶稣基督拓展属祂的圣洁国度。

 Website - <https://graceag.sg/>

 Instagram - [@graceag.sg](https://www.instagram.com/graceag.sg)

 Facebook - [@graceag.sg](https://www.facebook.com/graceag.sg)



linktr.ee/gracenextsteps



graceag.org/grace-missions